HDJ-CUE1BT-K / HDJ-CUE1BT-W / HDJ-CUE1BT-R

DJ Headphones with *Bluetooth*® functionality
Casque DJ avec fonction *Bluetooth*®
DJ-Kopfhörer mit *Bluetooth*®-Funktion
Cuffie per DJ con funzionalità *Bluetooth*®
DJ-koptelefoon met *Bluetooth*®-functie
Auriculares para DJ con funcionalidad *Bluetooth*®
Headphones DJ com funcionalidade *Bluetooth*®
Наушники для ди-джеев с поддержкой *Bluetooth*®
带蓝牙®功能的DJ耳机
有*Bluetooth*®功能的DJ耳機
***Bluetooth*®機能搭載DJヘッドホン**

Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
操作手冊
取扱説明書

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.
Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.
Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.
Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.
Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.
Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.
Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.
Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.
关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。
如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。
上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧いただけます。

AlphaTheta Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

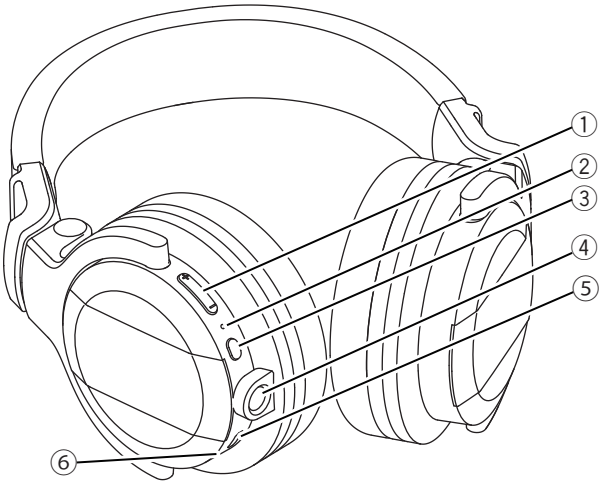
Корпорация АльфаТета
6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.
2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

Métodos de funcionamiento

Nombres de las partes



1. **Botones de volumen**
2. **LED**

   Parpadea en secuencias y colores específicos para ofrecer información sobre el estado del dispositivo.
3. **Botón multifunción**

   Alimentación (apaga y enciende el dispositivo)
   Emparejamiento
   Reproducir/Pausa/Rebobinado/Avance
   Llamada
4. **Conector del cable en espiral**

   Conecte el cable en espiral suministrado.
5. **Terminal de carga**

   Conecte el cable de carga USB suministrado para realizar la carga.
6. **Micrófono**

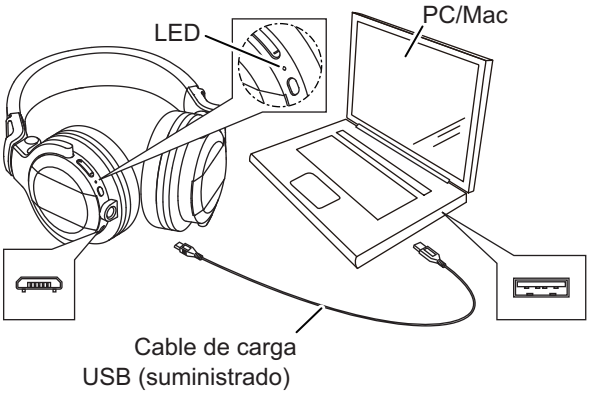
- Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.

Cómo cargar los auriculares

Después de la compra, cárguelos antes de usarlos.

1 Conecte los auriculares a un PC/Mac con el cable de carga USB suministrado.

- El LED rojo se enciende.
- El LED rojo se enciende durante la carga y se apaga cuando la carga está completa.
- La carga completa desde un estado vacío dura aproximadamente 2,5 horas.



Notas

- No se pueden conectar dispositivos *Bluetooth* durante la carga.
- El rango de temperatura de carga recomendado se sitúa entre 10 ˚C y 35 ˚C.
- Si se establece una conexión mientras están encendidos los auriculares, la alimentación se apaga automáticamente.
- No se pueden encender los auriculares durante la carga.
- No utilice ningún cable de carga USB que no sea el suministrado.
- Puede ser que en algunos casos no se carguen los auriculares cuando el PC/Mac está en modo de espera o en modo de reposo.

Precauciones relacionadas con el cable de carga USB

- No utilice conectores en los que la sección del terminal se haya torcido.
- Al enchufar el conector compruebe la dirección de conexión e insértelo directamente.
- No permita que se adhieran a la sección del conector líquidos (sudor o agua potable) o materias extrañas (pequeños objetos de impurezas o polvo, metales, etc.).

Encendido/apagado

Encendido

1 **Pulse el botón multifunción durante aproximadamente tres segundos.**

Apagado

1 **Pulse el botón multifunción durante aproximadamente tres segundos con la alimentación encendida.**

Conexión mediante *Bluetooth*

Preparaciones

- Coloque el dispositivo *Bluetooth* dentro de un rango de aproximadamente 1 m de los auriculares
- Si fuera necesario, lea el manual del usuario del dispositivo que está intentando conectar con el fin de confirmar cómo utilizarlo

Empareje (registre) los auriculares con el dispositivo *Bluetooth* y conéctelos

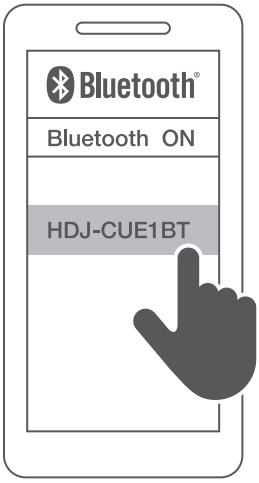
1 Con la alimentación apagada, pulse y mantenga pulsado el botón multifunción de los auriculares hasta que parpadee el LED.

Al conectar un dispositivo por primera vez: Aprox. 3 segundos
Al conectar el segundo dispositivo o ulteriores: Aprox. 5 segundos

- Los auriculares comienzan a buscar el dispositivo *Bluetooth* al que conectarse y el LED parpadea en rojo y blanco alternativamente.

2 Encienda el dispositivo *Bluetooth* y actívelo.

3 Desde el menú *Bluetooth* en el dispositivo *Bluetooth* seleccione el nombre del dispositivo “HDJ-CUE1BT”.



- En algunos casos aparece la dirección MAC “□□□□□□” (donde “□” es una cadena de caracteres concreta que difiere para cada dispositivo) antes de mostrarse “HDJ-CUE1BT”.
- Si se solicita una clave de acceso, introduzca la clave de acceso de los auriculares “0000” (cuatro ceros).

4 Compruebe la conexión al dispositivo *Bluetooth* emparejado en los auriculares.

- El LED parpadea en rojo y blanco alternativamente hasta haber completado la conexión con el dispositivo.
- Cuando se ilumina el LED blanco, el emparejamiento ha finalizado.

Notas

- La alimentación de los auriculares se apagará si la conexión con el dispositivo no se completa en cinco minutos. Si esto ocurre, vuelva a registrar el dispositivo.
- No se pueden conectar dos o más dispositivos *Bluetooth* con los auriculares al mismo tiempo.
- Los auriculares pueden registrar hasta ocho dispositivos *Bluetooth*. Si se registran más del número máximo de dispositivos, los dispositivos *Bluetooth* se sobrescribirán secuencialmente partiendo del primero que se conectó. Registre los dispositivos de nuevo si desea utilizarlos.
- Si los auriculares están cerca de un dispositivo *Bluetooth* al que se han conectado previamente, es posible que se conecten automáticamente al mismo dispositivo al encenderse. Para conectarse a un dispositivo *Bluetooth* diferente, desactive la función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* conectado o apague los auriculares y vuelva a realizar el emparejamiento.

Escuchar música

Escuchar música con *Bluetooth*

Si el dispositivo *Bluetooth* es compatible con perfiles *Bluetooth* “A2DP” o “AVRCP”, puede utilizar el control remoto en los auriculares para realizar acciones tales como la reproducción de música.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, perfil de distribución de audio avanzado): Transfiere el sonido a los auriculares.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, perfil de control remoto de audio/vídeo): Permite el funcionamiento de control remoto desde los auriculares.

1 Conecte el dispositivo *Bluetooth* a los auriculares (página 5).

2 Seleccione la música o el vídeo que desee escuchar desde el dispositivo *Bluetooth*.

- El sonido de la música o el vídeo se reproduce a través de los auriculares.
- Con carga completa, el tiempo de reproducción es de aproximadamente 30 horas. (Algunas veces menos en función de las condiciones de uso).

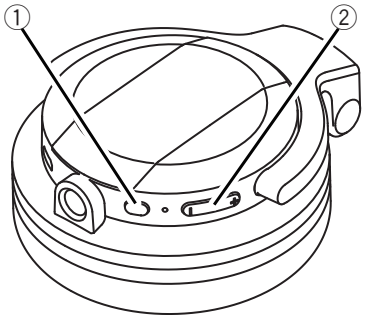
Notas

- Observe que el sonido puede filtrarse hacia fuera de los auriculares a ciertos niveles de volumen.
- Si se aumenta el volumen de los auriculares a casi el nivel máximo puede provocar que la música, etc. suene distorsionada. Si sucede esto, baje el volumen hasta que la música suene clara.

❖ Funcionamiento de control remoto

Pulse los botones de los auriculares *Bluetooth* para operar el dispositivo *Bluetooth* de forma remota.

- Dependiendo del dispositivo *Bluetooth*, algunas funciones podrían no funcionar incluso si se pulsan los botones de los auriculares o funcionan de forma diferente a las descripciones siguientes.



Botón	Funcionamiento	Acción
① Botón multifunción	Pulsar una vez	Reproducción/Pausa
	Pulsar dos veces	Pista hacia adelante
	Pulsar tres veces	Rebobinar la pista
② Botones de volumen	Pulsación breve de +	Aumentar el volumen un paso
	Pulsación larga de +	Aumentar el volumen de forma continua
	Pulsación breve de -	Reducir el volumen un paso
	Pulsación larga de -	Reducir el volumen de forma continua

Notas

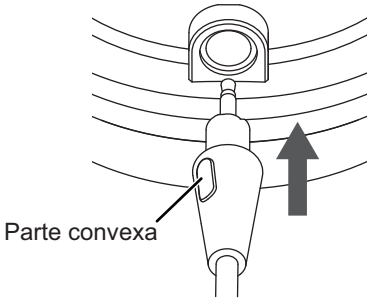
El volumen se puede ajustar en 15 pasos. Cuando se alcanza el nivel máximo o mínimo, suena un tono electrónico si se pulsa un botón.

Escuchar música con el cable en espiral

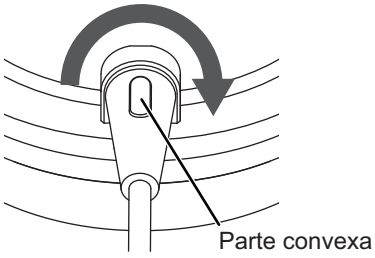
Si el dispositivo no es compatible con *Bluetooth* o si el nivel de batería es bajo, puede utilizar el cable en espiral suministrado para utilizar los auriculares.

❖ Conexión del cable

1 Sujete la parte convexa de la clavija del cable en el ángulo que se muestra en el diagrama e inserte la clavija del cable.

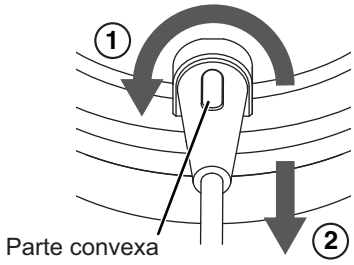


2 Gire la parte convexa de la clavija del cable aproximadamente 45 grados en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición que se muestra en el diagrama para bloquearla.



❖ Desconexión del cable

1 Gire la parte convexa de la clavija del cable aproximadamente 45 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, tire de ella para extraerla.



Notas

- *Bluetooth* no se enciende cuando el cable que se proporciona está conectado.
- La clavija en el extremo de los auriculares del cable suministrado con este producto utiliza una estructura para permitir una inserción y extracción suave y bloquear de forma segura en su lugar para hacer que la desconexión durante las actuaciones de DJ sea difícil. Este producto es compatible con los cables suministrados con HDJ-X7, HDJ-X5, HDJ-X5BT y el HDJ-CUE1, ya que estos emplean la misma estructura de clavija.
- Si se conecta el cable suministrado mientras está activa una conexión *Bluetooth*, se apaga la función de *Bluetooth* de los auriculares.

Llamada

Si el teléfono compatible con *Bluetooth* (teléfono móvil, smartphone, etc.) es compatible con perfiles *Bluetooth* “HSP” o “HFP”, puede utilizar estos auriculares para realizar llamadas.

- HSP (Headset Profile, perfil de audífono): Puede recibir el sonido monofónico en los auriculares y realizar una comunicación bidireccional con el micrófono.
- HFP (Hands-Free Profile, perfil de manos libres): Tiene la funcionalidad de recepción y transmisión de comunicaciones además de funciones HSP.
- Conecte un teléfono compatible con *Bluetooth* con los auriculares. Para obtener información sobre cómo conectarse, vea “Conexión mediante *Bluetooth*” (página 5).

1 (Recepción de una llamada telefónica entrante) Pulse una vez el botón multifunción en los auriculares para recibir una llamada.

(solo HFP) Para rechazar una llamada, pulse y mantenga pulsado el botón multifunción durante al menos dos segundos.

(Realizar una llamada telefónica) Realice una llamada telefónica a un teléfono compatible con *Bluetooth*.

- Lea el manual del usuario del teléfono compatible con *Bluetooth*.
- Para cancelar la llamada, pulse el botón multifunción una vez. Los auriculares emiten un tono electrónico.

2 Llamada.

También puede ajustar el volumen durante la llamada. Para obtener información sobre la configuración de los ajustes, vea “Funcionamiento de control remoto” (página 8).

3 Pulse una vez el botón multifunción en los auriculares para finalizar una llamada.

Los auriculares emiten un tono electrónico.

Notas

- Estos auriculares son compatibles únicamente con la recepción de llamadas telefónicas normales. No son compatibles con aplicaciones para llamadas de smartphone o PC/Mac.
- Puede resultar necesaria la operación de configuración de manos libres, etc. en el teléfono compatible con *Bluetooth*.
- En función del teléfono compatible con *Bluetooth*, los sonidos de llamadas entrantes y salientes se pueden escuchar desde los auriculares.
- Si se utilizan en lugares donde hay altos niveles de sonido de los alrededores o en lugares con viento, tales como al aire libre, las conversaciones pueden resultar difíciles de escuchar. En tales casos, desplácese a un lugar diferente o cambie de utilizar los auriculares a utilizar el teléfono compatible con *Bluetooth* para realizar la llamada.
- La función de llamada no está disponible mientras esté conectado el cable en espiral.

Otras funciones

Restablecimiento

Si no se puede utilizar el dispositivo, se pueden restablecer los auriculares.

1 Pulse el botón multifunción y el botón de volumen “+” simultáneamente durante al menos cinco segundos con la alimentación encendida.

Se restablecerán todas las operaciones previas. (También se eliminará la información sobre los dispositivos registrados). Después del restablecimiento se apaga la alimentación.

LED de indicación de estado

Parpadea en secuencias y colores específicos para ofrecer información sobre el estado del dispositivo.

○ : Iluminado en blanco
● : Iluminado en rojo

Cuando se enciende la alimentación* (se ilumina durante un segundo aproximadamente)	▭
Cuando no está conectado* (Parpadea a intervalos de unos 2 segundos)	○ ○ ○ ○ ···
Cuando se espera el emparejamiento*	○●○●○●○●○● ···
Conectando* (parpadea lentamente)	▭ ▭ ···
Carga**	▬ ···
Inicialización (restablecimiento) completada (parpadea durante unos dos segundos)	○●○●○

* Si el nivel de la batería del dispositivo que está conectando desciende demasiado, el color del LED de indicación de estado cambia de blanco a rojo.

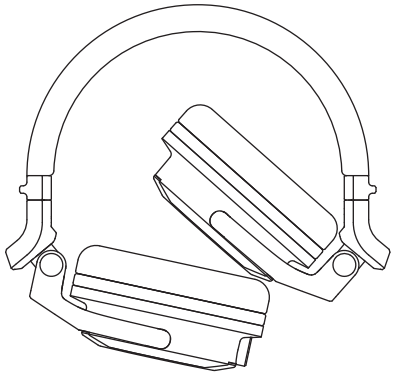
** Cuando la carga se completa, el LED se apaga.

Mecanismo de giro pivotante

Este producto va equipado con un mecanismo de giro pivotante que permite varios tipos de monitoreo. Antes de utilizar el producto, compruebe su sentido de funcionamiento. Si se giran los auriculares a la fuerza en un sentido incorrecto, pueden producirse daños en el producto.

Construcción plegable

Este producto está diseñado para poder plegarse a una forma compacta cuando no se utiliza.



Solución de problemas

- Dado que el funcionamiento de los dispositivos *Bluetooth* difiere en función del dispositivo, lea el manual del usuario de su dispositivo *Bluetooth* para obtener más información.
- Si esto no soluciona el problema, restablezca los auriculares. Para obtener información sobre el restablecimiento, vea “Restablecimiento” (página 13).
- Si los auriculares todavía no funcionan normalmente, después de realizar los procedimientos anteriores, póngase en contacto con el centro de servicio o su distribuir para la reparación.

❖ No se enciende la alimentación.

- Cargue los auriculares.

❖ No se pueden cargar los auriculares.

- Compruebe que el PC/Mac esté encendido.
- Compruebe que el PC/Mac no esté configurado en el modo de ahorro de energía.
- Compruebe que el cable de carga USB suministrado esté bien conectado al PC/Mac.

❖ No se puede realizar el emparejamiento.

- Coloque los auriculares y el otro dispositivo más cerca entre sí antes del emparejamiento.

❖ No se puede establecer una conexión *Bluetooth*.

- Compruebe que los auriculares y el otro dispositivo estén ambos encendidos.
- Compruebe si la función *Bluetooth* del otro dispositivo está encendida.

❖ No se emite ningún sonido (cuando se reproduce música).

- Compruebe que los auriculares y el otro dispositivo estén ambos encendidos.
- Compruebe si los auriculares y el dispositivo emparejado están conectados vía *Bluetooth* utilizando A2DP.
- Compruebe si el dispositivo emparejado está reproduciendo música.
- Compruebe si el volumen no está ajustado a un nivel bajo en el dispositivo emparejado.

❖ El sonido está distorsionado (cuando se reproduce música).

- Compruebe si hay dispositivos como hornos microondas o radios inalámbricas que emiten ondas electromagnéticas en la banda de frecuencia de 2,4 GHz, o si hay algún obstáculo en la zona.

❖ No se puede utilizar la función de manos libres.

- Compruebe si los auriculares y el dispositivo emparejado están conectados vía *Bluetooth* utilizando HFP o HSP.
- Si el dispositivo emparejado se conecta a través de *Bluetooth* utilizando A2DP, puede ser necesario un cambio en función de las especificaciones del dispositivo.

❖ La distancia de transmisión es corta; se omite el sonido.

- Compruebe si hay dispositivos como hornos microondas o radios inalámbricas que emiten ondas electromagnéticas en la banda de frecuencia de 2,4 GHz, o si hay algún obstáculo en la zona.

Especificaciones

Generales

Alimentación .....CC 5 V (durante la carga),
CC 3,7 V (cuando se utiliza la batería recargable de polímeros de litio)
Tiempo de reproducción *1 .....Aproximadamente 30 horas
Tiempo de carga *2 (25 ˚C).....Aproximadamente 2,5 horas
Rango de temperatura de carga recomendado ..... 10 ˚C a 35 ˚C
Rango de temperatura utilizable ..... 0 ˚C a 40 ˚C
Rango de humedad utilizable .....35 % HR a 80 % HR (sin condensación)
Peso neto.....250 gr.

*1 Algunas veces menos en función de las condiciones de uso.

*2 Tiempo necesario para cargar completamente desde un estado vacío. El tiempo de carga puede variar en función de las condiciones de uso.

Sección *Bluetooth*

Versión ..... *Bluetooth* estándar, versión 5.0
Distancia máxima de transmisión
.....Aproximadamente 10 m *3 en circunstancias sin obstrucciones
Banda de frecuencia utilizada.....2,4 GHz
Método de modulación.....FH-SS
(Frequency hopping spread spectrum - espectro ensanchado por salto de frecuencia)
Perfiles *Bluetooth* compatibles.....A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Códecs compatibles.....SBC, AAC

*3 Las distancias de transmisión son solo orientativas. La distancia de transmisión puede cambiar dependiendo del ambiente circundante.

Sección de auriculares

Tipo ..... Cerrado, dinámico
Impedancia ..... 32 Ω
Sensibilidad..... 104 dB
Respuesta en frecuencia ..... 5 Hz a 30 000 Hz
Potencia máxima de entrada ..... 2 000 mW
Controlador .....ø40 mm
Clavija ..... Miniclavija estéreo de 3,5 mm de diámetro

Sección de micrófono

Tipo .....Condensador eléctrico
Direccionalidad .....Omni-direccional
Banda de frecuencia activa..... 100 Hz a 4 000 Hz

Otros

Acolchado de cabeza..... Poliuretano (acabado en cuero)
Almohadillas..... Poliuretano (acabado en cuero)
Accesorios ..... Cable de 1,2 m en espiral (longitud extendido 1,8 m) × 1,
Cable de carga USB (0,5 m) × 1,
Guía de inicio rápido × 1,
Cuidados para el uso × 1

Nota

Las especicaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- “Pioneer DJ” es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se usa bajo licencia.
- Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por AlphaTheta Corporation se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2020 AlphaTheta Corporation. Todos los derechos reservados.
<DRC1426-A>